

# Primeira Carta aos Tessalonicenses

## *Introdução*

<sup>1</sup> De Paulo, Silas\* e Timóteo para a igreja em Tessalônica, que está em Deus Pai e no Senhor Jesus Cristo. Que a graça† e paz de Deus estejam com vocês.

## *A fé e a vida dos tessalonicenses*

<sup>2</sup> Nós sempre lembramos de vocês quando oramos, e damos graças a Deus por todos vocês. <sup>3</sup> Diante do nosso Deus e Pai, nós nos recordamos sempre do trabalho que vocês fizeram por meio da fé, do esforço que dedicaram em nome do amor e da perseverança que demonstraram por causa de sua esperança em nosso Senhor Jesus Cristo. <sup>4</sup> Irmãos, sabemos que Deus os ama e que os escolheu para si. <sup>5</sup> Pois nós não lhes anunciamos as Boas Novas‡ somente com palavras, mas com o poder do Espírito Santo§ e com toda a certeza de que as Boas Novas são a verdade. Vocês também sabem que nós nos comportamos bem entre vocês e que fizemos isso para o seu próprio bem. <sup>6</sup> Vocês

---

\* **1:1** Silas Literalmente “Silvano”. † **1:1** graça A bondade divina. ‡ **1:5** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita. § **1:5** Espírito Santo Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”.

seguiram o nosso exemplo e o exemplo do Senhor. Vocês aceitaram a mensagem com aquela alegria que vem do Espírito Santo, embora tenham sofrido muito. <sup>7</sup> Desta maneira, vocês se tornaram um exemplo para todos aqueles que acreditam em Jesus Cristo nas regiões da Macedônia e da Acaia. <sup>8</sup> E, partindo de vocês, a mensagem a respeito do Senhor se espalhou não somente pelas regiões de Macedônia e Acaia. A sua fé tornou-se conhecida também em toda parte e, portanto, nós não precisamos dizer mais nada. <sup>9</sup> Pelo contrário, eles mesmos falam sobre nós, da recepção que vocês nos deram. Eles também falam de como vocês deixaram os ídolos para servir ao Deus vivo e verdadeiro, <sup>10</sup> e para esperar pela vinda de seu Filho do céu. E este é aquele que Deus ressuscitou dos mortos, Jesus, o qual nos salva da ira de Deus que vai chegar.

## 2

### *O trabalho de Paulo em Tessalônica*

<sup>1</sup> Irmãos, vocês sabem que a nossa visita a vocês não foi em vão. <sup>2</sup> Vocês bem sabem que fomos maltratados e insultados na cidade de Filipos. Apesar disso nós tivemos muita confiança em nosso Deus e, com coragem, anunciamos as Boas Novas\* de Deus, embora houvesse muita oposição. <sup>3</sup> De fato, o que nós anunciamos não se baseia em erro ou em más intenções; nós também

---

\* **2:2** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.

não estamos tentando enganar ninguém. <sup>4</sup> Pelo contrário, nós falamos porque fomos aprovados por Deus a ponto de Ele nos confiar as Boas Novas. E falamos não para agradar aos homens, mas sim a Deus, que é quem prova os nossos corações. <sup>5</sup> A verdade é que nunca tentamos influenciar a vocês por meio de palavras de bajulação, como sabem. E nem anunciamos a mensagem com intuito de conseguir algum dinheiro de vocês. Disto Deus é testemunha. <sup>6</sup> Também nunca estivemos procurando elogios de homens—nem de vocês e nem de ninguém. <sup>7</sup> Embora pudéssemos fazer exigências de vocês como apóstolos† de Cristo, nós preferimos ser amáveis com vocês, como uma mãe que cuida dos seus filhos. <sup>8</sup> Por causa do grande carinho que tínhamos por vocês, ficamos muito felizes em lhes dar as Boas Novas que vêm de Deus. E chegamos a amá-los tanto que queríamos lhes dar até mesmo as nossas próprias vidas. <sup>9</sup> Irmãos, sei que vocês se recordam de como trabalhamos duramente. Nós trabalhamos dia e noite para não vivermos às custas de nenhum de vocês, enquanto lhes anunciávamos as Boas Novas de Deus.

<sup>10</sup> Quando nós estávamos junto com vocês, os que acreditam em Cristo, nós nos comportamos de uma maneira pura, justa e sem nenhuma falta. Vocês e Deus são testemunhas disso. <sup>11</sup> E bem sabem que nós tratamos a cada um de vocês como um pai trataria seus filhos. <sup>12</sup> Foi dessa forma que nós os encorajamos e confortamos, e lhes ensinamos a viver de maneira que agrade a Deus, que é

---

† **2:7** apóstolos Os homens que Jesus ensinou e escolheu para serem seus seguidores e para o ajudarem.

quem os chama para entrar no seu reino e na sua glória. <sup>13</sup> Nós sempre damos graças a Deus pois, quando vocês ouviram a mensagem de Deus que nós lhes anunciamos, vocês a aceitaram não como uma mensagem humana, mas como realmente é: a mensagem de Deus. E é esta mensagem que está agindo em vocês, os que crêem. <sup>14</sup> Pois vocês, irmãos, seguiram o exemplo das igrejas de Deus em Cristo Jesus, que estão localizadas na Judéia, e isto porque vocês sofreram dos seus compatriotas as mesmas coisas que eles tinham sofrido dos outros judeus. <sup>15</sup> Esses judeus mataram ao Senhor Jesus e aos profetas‡ e também nos perseguiram. Eles não agradam a Deus e estão contra todas as pessoas. <sup>16</sup> Eles provaram isso tentando nos impedir de falar com aqueles que não são judeus para que eles pudessem ser salvos. Assim, estes judeus estão adicionando mais e mais pecados aos que eles já têm. A ira de Deus caiu definitivamente sobre eles.

*Paulo deseja visitar Tessalônica outra vez*

<sup>17</sup> Quanto a nós, irmãos, agora que estamos separados de vocês por um breve tempo—não em pensamento, é claro, mas somente fisicamente—nos empenhamos com dedicação para que possamos voltar a vê-los. <sup>18</sup> De fato nós tentamos ir visitá-los (pelo menos eu, Paulo, tentei por várias vezes), mas Satanás nos impediu. <sup>19</sup> Afinal, quem é a nossa esperança, ou a alegria, ou a coroa da qual nos orgulharemos quando nos apresentarmos ao

---

‡ **2:15** profeta(s) Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava freqüentemente de coisas que aconteceriam no futuro.

nosso Senhor Jesus na sua volta? Não são vocês? Claro que são! <sup>20</sup> Vocês são verdadeiramente a nossa glória e a nossa alegria!

### 3

<sup>1</sup> Portanto, quando já não podíamos esperar mais, decidimos ficar sozinhos em Atenas <sup>2</sup> e lhes enviamos Timóteo. Ele é nosso irmão e tem trabalhado conosco no serviço de Deus, anunciando as Boas Novas\* a respeito de Cristo. Nós o enviamos para fortalecê-los e encorajá-los em sua fé, <sup>3</sup> a fim de que ninguém desanime com as perseguições pelas quais estamos passando agora. Vocês mesmos sabem que temos de passar por estas coisas. <sup>4</sup> De fato, quando ainda estávamos com vocês, nós lhes avisamos que íamos ser perseguidos—o que na realidade aconteceu—e vocês o sabem muito bem. <sup>5</sup> Portanto, como eu não podia mais continuar esperando, enviei-lhes Timóteo para verificar a situação da fé de vocês. Fiz isso pois eu receava que o Tentador tivesse tentado a vocês e que o nosso trabalho tivesse sido em vão.

<sup>6</sup> Agora, porém, Timóteo já voltou de Tessalônica e nos trouxe boas notícias a respeito da fé e do amor de vocês. Ele nos contou das boas recordações que vocês sempre têm de nós e que vocês querem muito nos ver, assim como nós também os queremos ver. <sup>7</sup> E assim, irmãos, mesmo com todas as nossas dificuldades e perseguições, nós

---

\* **3:2** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho através de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.

ficamos encorajados por saber que vocês continuam firmes na fé. <sup>8</sup> Sim, agora podemos respirar novamente, uma vez que sabemos que vocês estão firmes no Senhor. <sup>9</sup> Como poderemos agradecer a Deus o suficiente por vocês e por toda a alegria que temos diante de Deus por causa de vocês? <sup>10</sup> Nós continuamos a orar por vocês noite e dia com todo o empenho. Pedimos a Deus que nos deixe ir vê-los pessoalmente para que completemos tudo o que ainda está faltando na fé que vocês têm.

<sup>11</sup> Que o nosso Deus e Pai, juntamente com o nosso Senhor Jesus, dirija o nosso caminho até vocês. <sup>12</sup> Que o Senhor os faça crescer e transbordar no amor uns para com os outros e para com todos, assim como nós transbordamos de amor por vocês. <sup>13</sup> Assim o Senhor fortalecerá os seus corações e fará com que vocês se tornem puros e isentos de culpa diante do nosso Deus e Pai, quando nosso Senhor Jesus voltar com todo o seu povo santo.

## 4

### *A vida que agrada a Deus*

<sup>1</sup> Agora, irmãos, eu tenho outras coisas para falar para vocês. Assim como nós lhes ensinamos como deveriam viver e agradar a Deus (como de fato estão fazendo), nós pedimos e os encorajamos no Senhor Jesus a continuarem progredindo cada vez mais. <sup>2</sup> Pois vocês bem sabem as instruções que nós lhes demos pela autoridade do Senhor Jesus. <sup>3</sup> E isto é o que Deus quer: Que vocês sejam totalmente dedicados a Ele e que não se envolvam

com imoralidade sexual. <sup>4</sup> Que cada um saiba controlar o seu próprio corpo e que o mantenha de maneira que ele seja santo e honrável. <sup>5</sup> Não se deixem dominar pelos desejos maliciosos do corpo, como aqueles que não conhecem a Deus. <sup>6</sup> Nesse assunto ninguém deve ofender nem enganar a seu irmão, pois, como nós já lhes dissemos e advertimos, o Senhor castigará os que assim procederem. <sup>7</sup> Porquanto Deus não nos chamou para sermos impuros, mas para sermos dedicados a Ele. <sup>8</sup> Portanto, quem rejeita este ensino não está rejeitando homens, mas a Deus, que dá a vocês o seu Espírito Santo\*.

<sup>9</sup> A respeito do amor fraternal, não há necessidade de que eu lhes escreva, pois vocês mesmos foram ensinados por Deus que devem amar uns aos outros. <sup>10</sup> De fato, é isso o que estão fazendo com todos os irmãos em toda a região da Macedônia. Contudo, nós encorajamos vocês, irmãos, a progredirem cada vez mais. <sup>11</sup> Procurem viver em paz, cuidem vocês mesmos dos seus próprios negócios e trabalhem com as suas próprias mãos, como lhes ordenamos. <sup>12</sup> Assim, aqueles que não pertencem à igreja os respeitarão pela maneira em que vivem, e vocês não dependerão de ninguém.

### *A vinda do Senhor*

<sup>13</sup> Irmãos, queremos que vocês saibam o que acontece com os que já morreram. Assim não vão se entristecer como aqueles que não têm qualquer

---

\* **4:8** Espírito Santo Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”.

esperança. <sup>14</sup> Pois se nós cremos que Jesus morreu e ressuscitou, podemos estar certos de que Deus vai trazer de volta, junto com Jesus, aqueles que morreram crendo em Jesus. <sup>15</sup> O que agora vamos lhes dizer foi o Senhor que nos disse: Nós, os que estivermos vivos quando o Senhor vier, de maneira nenhuma iremos nos encontrar com Ele antes daqueles que já morreram. <sup>16</sup> Pois, quando for dada a ordem pela voz do arcanjo<sup>†</sup>, e quando a trombeta de Deus ressoar, o próprio Senhor descerá dos céus. E então, aqueles que morreram em Cristo ressuscitarão primeiro. <sup>17</sup> Depois disso, nós, os que estivermos vivos naquele tempo, seremos levados juntamente com eles entre as nuvens, a fim de nos encontrarmos com o Senhor no ar. E assim nós estaremos para sempre com o Senhor. <sup>18</sup> Portanto, confortem-se uns aos outros com estas palavras.

## 5

### *Estejam prontos para a vinda do Senhor*

<sup>1</sup> Irmãos, quanto aos tempos e às datas, não há necessidade de que nós lhes escrevamos. <sup>2</sup> Pois vocês mesmos sabem muito bem que o dia da vinda do Senhor vai chegar como um ladrão de noite. <sup>3</sup> Quando andarem dizendo: “Há paz e segurança”, então, de repente, lhes sobrevirá destruição, assim como a dor de parto vem para aquela que vai dar à luz. E de modo nenhum poderão escapar. <sup>4</sup> Mas vocês, irmãos, não estão vivendo na escuridão. Por isso esse dia não os apanhará

---

<sup>†</sup> **4:16** arcanjo Líder dos anjos ou mensageiros de Deus.

de surpresa, como um ladrão. <sup>5</sup> Porquanto vocês todos pertencem à luz e ao dia. Nós não pertencemos à noite nem à escuridão. <sup>6</sup> Por isso, não vamos dormir como os demais. Pelo contrário, vamos vigiar e praticar o domínio próprio. <sup>7</sup> Ora, os que dormem, é de noite que dormem; e os que se embriagam, é de noite que se embriagam. <sup>8</sup> Mas desde que pertencemos ao dia, vamos praticar o domínio próprio. Vamos usar a fé e o amor como nossa armadura, e a esperança de salvação como o nosso capacete. <sup>9</sup> Pois Deus não nos escolheu para sermos castigados, mas para sermos salvos por meio de nosso Senhor Jesus Cristo. <sup>10</sup> Pois foi Jesus que morreu por nós para que, quer estejamos vivos ou mortos quando Ele vier, possamos viver com Ele. <sup>11</sup> Por isso encorajem-se e fortaleçam-se uns aos outros, assim como vocês estão fazendo agora.

### *Instruções finais e saudações*

<sup>12</sup> Irmãos, pedimos-lhes que respeitem aqueles que trabalham entre vocês, que os lideram no Senhor e que os instruem. <sup>13</sup> Vocês devem estimá-los e amá-los por causa do trabalho deles. Vivam em paz uns com os outros. <sup>14</sup> Pedimos também, irmãos, que vocês chamem a atenção daqueles que não fazem nada, que encorajem os desanimados, que ajudem os fracos e que tenham paciência com todos. <sup>15</sup> Evitem que alguém pague o mal com o mal. Ao contrário, procurem sempre fazer o bem uns aos outros e a todos em geral.

<sup>16</sup> Estejam sempre alegres. <sup>17</sup> Orem constantemente. <sup>18</sup> Dêem sempre graças a Deus em todas

as circunstâncias, pois isso é o que Deus quer que vocês façam em Cristo Jesus.

<sup>19</sup> Não atrapalhem mais a obra do Espírito\* <sup>20</sup> e nem desprezem as profecias, <sup>21</sup> mas examinem todas as coisas *para verificar se elas realmente vêm de Deus*. Fiquem com tudo o que é bom <sup>22</sup> e afastem-se de todo tipo de mal.

<sup>23</sup> Que o próprio Deus, que nos dá a paz, faça com que vocês sejam puros e completamente dedicados a Ele. E que todo o seu ser—espírito, alma e corpo—seja conservado íntegro e sem culpa na volta do nosso Senhor Jesus Cristo. <sup>24</sup> Aquele que os chama—isto é, Deus—lhes fará isso, e vocês podem confiar nele.

<sup>25</sup> Irmãos, orem por nós.

<sup>26</sup> Cumprimentem a todos com um beijo de irmão. <sup>27</sup> Encarrego a vocês, pela autoridade de Jesus Cristo, de lerem esta carta a todos os irmãos.

<sup>28</sup> Que a graça† de nosso Senhor Jesus Cristo esteja com vocês.

---

\* **5:19** Espírito Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”. † **5:28** graça A bondade divina.

**Novo Testamento: Versão Fácil de Ler**  
**The New Testament in Brazillian Portuguese, Easy**  
**Reading Version**

copyright © 1999 World Bible Translation Center

Language: Português (Portuguese)

Dialect: Brazillian

2023-09-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

8bcc1ad4-887f-5ce0-87c4-b595ad4accdb